

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 19

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

12. árgangur

21.4.2005

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2005/EES/19/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3751 – Novartis/Hexal)	1
2005/EES/19/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3764 – Belgacom/Swisscom/JV)	2
2005/EES/19/03	Afturkölluð tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3445 – Microsoft/Time Warner/ContentGuard)	3
2005/EES/19/04	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3511 – Wiener Börse et al./Budapest Stock Exchange/ Budapest Commodity Exchange/Keler JV)	3
2005/EES/19/05	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3612 – Henkel/Sovereign)	3
2005/EES/19/06	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3700 – EDP/LogicaCMG/Edinfor)	4
2005/EES/19/07	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3708 – Apollo/DirecTV/Hughes Network Systems)	4

2005/EES/19/08	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3730 – Lukoil/Teboil/Suomen Petrooli)	5
2005/EES/19/09	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3760 – Axa Private Equity/Larivière)	5
2005/EES/19/10	Ríkisaðstoð — Mál C 43/2004 (áður NN 38/2003) — Portúgal	6
2005/EES/19/11	Ríkisaðstoð — Mál C 46/2004 (áður NN 65/2004) — Frakkland	6
2005/EES/19/12	Skrá um skjöl sem birst hafa á vegum framkvæmdastjórnarinnar	7
2005/EES/19/13	Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í aðildarríkjunum hafa viðurkennt	9
2005/EES/19/14	Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir	33

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3751 – Novartis/Hexal)**

2005/EES/19/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. apríl 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Novartis AG (Sviss) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu Hexal AG (Þýskalandi).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Novartis: framleiðsla og dreifing á lyfjavörum, m.a. lyfseðilsskyldum og ólyfseðilsskyldum lyfjum og dýralækningavörum
 - Hexal: þróun, framleiðsla og dreifing á samheitalyfjum og nýskapandi lyfjavörum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 90, 14. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3751 – Novartis/Hexal, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3764 – Belgacom/Swisscom/JV)**

2005/EES/19/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. apríl 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Swisscom Fixnet Ltd („Swisscom“, Sviss) öðlast með hlutafjárkaupum að hluta yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir Belgacom International Carrier Services SA („BICS“, Belgíu), sem er nú að fullu undir yfirráðum Belgacom SA (Belgiu).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Swisscom: fastsíma- og farsímaþjónusta, aðallega í Sviss
 - Belgacom: fastsíma- og farsímaþjónusta, aðallega í Belgíu
 - BICS: sala í heildsölu á burðarþjónustu í millilanda-fjarskiptum og Internettengingum til fjarskiptafyrirtækja
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 94, 19. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3764 – Belgacom/Swisscom/JV, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Afturkölluð tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3445 – Microsoft/Time Warner/ContentGuard)**

2005/EES/19/03

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna barst 12. júlí 2004 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækjanna Microsoft, Time Warner og ContentGuard. Tilkynnendur afturkölluðu tilkynninguna 9. mars 2005.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3511 – Wiener Börse et al./Budapest Stock Exchange/Budapest Commodity
Exchange/Keler JV)**

2005/EES/19/04

Framkvæmdastjórnin ákvað 22. mars 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3511. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3612 – Henkel/Sovereign)**

2005/EES/19/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 22. desember 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32004M3612. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3700 – EDP/LogicaCMG/Edinfor)**

2005/EES/19/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 1. apríl 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3700. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3708 – Apollo/DirecTV/Hughes Network Systems)**

2005/EES/19/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. mars 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3708. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3730 – Lukoil/Teboil/Suomen Petrol)**

2005/EES/19/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 17. mars 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3730. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3760 – Axa Private Equity/Larivière)**

2005/EES/19/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 11. apríl 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á frönsku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3760. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ríkisaðstoð
Mál C 43/2004 (áður NN 38/2003)
Portúgal

2005/EES/19/10

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðaráætlunar sem varðar skattatengt gjald „til stuðnings vínframleiðslu“, sjá Stjtið. ESB C 92 frá 16. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin veitir aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum eins mánaðar frest frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri við:

European Commission
Directorate-General for Agriculture
Directorate H2
Loi 130 5/120
B-1049 Bruxelles/Brussel

Bréfasími: (32) 22 96 76 72

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Portúgal. Hagsmunaaðilum, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska þess skriflega að farið verði með nafn þeirra eða heiti sem trúnaðarmál, enda sé óskin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál C 46/2004 (áður NN 65/2004)
Frakkland

2005/EES/19/11

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðaráætlunar sem felur í sér skattfríðindi til handa sérstökum hagsmunasamtökum fyrirtækja (fr. *GIE fiscaux*), sjá Stjtið. ESB C 89 frá 13. apríl 2005.

Framkvæmdastjórnin veitir aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum eins mánaðar frest frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri við:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
B-1049 Bruxelles/Brussel

Bréfasími: (32) 22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Frakklandi. Hagsmunaaðilum, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska þess skriflega að farið verði með nafn þeirra eða heiti sem trúnaðarmál, enda sé óskin rökstudd.

Skrá um skjöl sem birst hafa á vegum framkvæmdastjórnarinnar (*)**2005/EES/19/12**

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirtalin skjöl:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 14. desember 1999 á grundvelli 14. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 um að sekta fyrirtæki fyrir að veita rangar og villandi upplýsingar í tilkynningu í tengslum við eftirlit með samfýlkingum (mál COMP/M.1608 – KLM/Martinair III) (Stjtið. ESB L 50, 23.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/137/EB frá 15. október 2003 um hlutafjäreign Vallóníuhéraðs í Carsid SA (Stjtið. ESB L 47, 18.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/145/EB frá 16. desember 2003 um ríkisaðstoð sem frönsk stjórnvöld hafa veitt EDF og raforku- og gasfyrirtækjum (Stjtið. ESB L 49, 22.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/163/EB frá 16. mars 2004 um ríkisaðstoð sem ítölsk stjórnvöld hafa veitt útgerðarfélagunum Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar og Toremar (Tirrenia-samsteypunni) (Stjtið. ESB L 53, 26.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/77/EB frá 30. mars 2004 um aðstoðaráætlun sem bresk stjórnvöld hafa hrundið í framkvæmd í þágu svonefndra Gibraltar Qualifying Companies (Stjtið. ESB L 29, 2.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/140/EB frá 30. mars 2004 um aðstoðaráætlun sem spænsk stjórnvöld ráku í þágu tiltekinnar kolanámufyrirtækja í sjálfstjórnarhéraðinu Castile-Leon árin 2001 og 2002 (Stjtið. ESB L 48, 19.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/90/EB frá 20. apríl 2004 um ráðstafanir franska stjórnvalda í þágu Société de Réparation Navale et Industrielle SA (SORENI)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/122/EB frá 30. júní 2004 um ríkisaðstoð sem hollensk stjórnvöld áforma að veita fjórum skipasmíðastöðvum vegna samninga um smíði sex skipa (Stjtið. ESB L 39, 11.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/70/EB frá 25. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun 98/695/EB um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Mexíkó, að því er varðar útnefningu lögbærs yfirvalds og fyrirmynd að heilbrigðisvottorði (Stjtið. ESB L 28, 1.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/71/EB frá 26. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til manneldis er heimilaður frá, að því er varðar Antigua og Barbuda, Hong Kong, El Salvador og Slóvakíu (Stjtið. ESB L 28, 1.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/85/EB frá 26. janúar 2005 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á pistasúhnetum og tilteknum vörum unnum úr pistasúhnetum sem eru upprunnar í Íran eða fluttar þaðan (Stjtið. ESB L 30, 3.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/102/EB frá 26. janúar 2005 um breytingu á ákvörðunum 2001/881/EB og 2002/459/EB að því er varðar skrá um skoðunarstöðvar á landamærum (Stjtið. ESB L 33, 5.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/74/EB frá 27. janúar 2005 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum frá El Salvador (Stjtið. ESB L 28, 1.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/72/EB frá 28. janúar 2005 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum frá Antigua og Barbuda (Stjtið. ESB L 28, 1.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/73/EB frá 28. janúar 2005 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum frá Hong Kong (Stjtið. ESB L 28, 1.2.2005)

(*) Íslensk þýðing þessara heita er aðeins til bráðabirgða.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/86/EB frá 28. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun 2003/71/EB að því er varðar gildistíma ákvörðunarinnar (Stjtið. ESB L 30, 3.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/87/EB frá 2. febrúar 2005 um heimild sem sænskum stjórnvöldum er veitt til að nota kerfið sem komið er á í I. bálki reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1760/2000 í stað skýrslna um fjölda nautgripa (Stjtið. ESB L 30, 3.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/91/EB frá 2. febrúar 2005 um tímabil sem líða þarf áður en bólusetning gegn hundæði telst virk (Stjtið. ESB L 31, 4.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/92/EB frá 2. febrúar 2005 að því er varðar dýraheilbrigði, útgáfu heilbrigðisvottorða og tímabundin ákvæði í tengslum við innflutning og geymslutíma sendinga af tilteknum vörum úr dýraríkinu þegar um ræðir frísvæði, tollfrjálsar vöruhegðslur og húsakynni þeirra sem stunda sjóflutninga yfir landamæri í bandalaginu (Stjtið. ESB L 31, 4.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/93/EB frá 2. febrúar 2005 að því er varðar tímabundin ákvæði um innflutning og geymslutíma sendinga af tilteknum vörum úr dýraríkinu þegar um ræðir tollfrjálsar vöruhegðslur í bandalaginu (Stjtið. ESB L 31, 4.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/104/EB frá 3. febrúar 2005 um breytingu á ákvörðun 2002/300/EB um skrá yfir svæði sem eru viðurkennd með tilliti til *Bonamia ostreae* og/eða *Marteilia refringens* (Stjtið. ESB L 33, 5.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/105/EB frá 3. febrúar 2005 um heimild sem sænskum stjórnvöldum er veitt til að nota kerfið sem komið er á í I. bálki reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1760/2000 í stað skýrslna um fjölda nautgripa (Stjtið. ESB L 33, 5.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/107/EB frá 2. febrúar 2005 um breytingu á I. og II. viðauka við ákvörðun 2002/308/EB um skrá yfir viðurkennd svæði og viðurkenndar eldisstöðvar með tilliti til fisksjúkdómanna veirublæðingar og/eða iðradreps (Stjtið. ESB L 34, 8.2.2005)

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2005/108/EB frá 4. febrúar 2005 um framhaldsrannsókn á magni fjölhringa arómatískra kolvatnsefna í tilteknum matvælum (Stjtið. ESB L 34, 8.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/123/EB frá 9. febrúar 2005 um breytingu á ákvörðun 2004/292/EB um upptöku TRACES-kerfisins og um breytingu á ákvörðun 92/486/EEC (Stjtið. ESB L 39, 11.2.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/11/EB frá 16. febrúar 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 92/23/EEC varðandi hjólbarða á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og ásetningu þeirra í því skyni að laga hana að tækniþróunum (Stjtið. ESB L 46, 17.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/138/EB frá 16. febrúar 2005 um breytingu á ákvörðun 2003/828/EB að því er varðar flutning á dýrum af og á eftirlitssvæði í Portúgal, í tengslum við að blátunga hefur brotist út í því aðildarríki (Stjtið. ESB L 47, 18.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/154/EB frá 18. febrúar 2005 um breytingu á ákvörðun 2003/760/EB um sérstök skilyrði um innflutning á fiskafurðum frá Frönsku Pólýnesíu, að því er varðar útnefningu lögbærs yfirvalds og fyrirmynd að heilbrigðisvottorði (Stjtið. ESB L 51, 24.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/155/EB frá 18. febrúar 2005 um breytingu á ákvörðun 97/102/EEC um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Rússlandi, að því er varðar útnefningu lögbærs yfirvalds og fyrirmynd að heilbrigðisvottorði (Stjtið. ESB L 51, 24.2.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/156/EB frá 18. febrúar 2005 um breytingu á ákvörðun 1999/710/EEC að því er varðar skráningu stöðva í Búlgaríu á bráðabirgðaskrár yfir stöðvar í þriðju löndum sem aðildarríkin heimila innflutning frá á hökkuðu kjöti og kjötafurðum (Stjtið. ESB L 51, 24.2.2005)

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í aðildarríkjunum hafa viðurkennt**2005/EES/19/13****I****Skrá um ölkelduvatn sem stjórnvöld í Belgíu, í Danmörku, í Þýskalandi, í Grikklandi, á Spáni, á Ítalíu, í Hollandi, í Austurríki, í Portúgal, í Svíþjóð og í Bretlandi hafa viðurkennt**

Í samræmi við 1. gr. tilskipunar ráðsins 80/777/EBE frá 15. júlí 1980 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi hagnýtingu og markaðssetningu ölkelduvatns ⁽¹⁾ hafa framkvæmdastjórninni borist upplýsingar frá Belgíu, Danmörku, Þýskalandi, Grikklandi, Spáni, Frakklandi, Ítalíu, Hollandi, Austurríki, Portúgal, Svíþjóð og Bretlandi um eftirtaldar breytingar sem gera ber á skrá ⁽²⁾ um ölkelduvatn sem yfirvöld í aðildarríkjunum viðurkenna sem slíkt.

Eftirfarandi skrá er breyting á áður birtri skrá.

Samsteyptar skrár er einnig að finna á vefsetrinu Europa:

http://europa.eu.int/comm/food/food/labellingnutrition/water/mw_eulist_en.pdf

Belgía*Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽³⁾*

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Dal	Dal	Lembeek
Freu-Hé	Freu-Hé	Stoumont
Clémentine	Clémentine	Spixhe

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽³⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Bockor	Bockor	Bellegem
Bron	Bron	Chaudfontaine
Cristal Monopole	Cristal	Aarschot
Dale Monopole	Verlinden	Lubeek
Fontana	Pearl	Maarkedal
Ginstbronnen	Ginst	Scheldewindeke
Jet	Jet	Moorsele
Pura Bronnen	Hertog	Dikkelvenne
Straal Queen Bronnen	Straal Queen	Maarkedal

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 229, 30.8.1980, bls. 1.

⁽²⁾ Skráin birtist áður í Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjótið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

⁽³⁾ Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjótið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Skrá um ölkelduvatn sem breytist að því er varðar vörulýsingu, heiti ölkeldunnar eða framleiðslustað í ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Bon-Val	Minval	Bavikhove

Danmörk

Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Iskilde	Iskilden	Skårdal, Langkær 29, 8660 Skanderborg, matrikelnr. 6p, Hem by, Voerladegård

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Maarum	Márumkilden	Præstevejen 162, Helsingør
Hungary	Óbudai Gyémánt (Diamond of Óbuda)	National public health center József Fodor

Þýskaland

Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
l-Aqua-Quelle	l-Aqua-Quelle	Thür	RP
Aktisa	Aktisa-Brunnen	Bad Vilbel	HE
Alosa	Tiefenquelle	Wagenfeld	NI
Alvara-Quelle	Alvara-Quelle	Mendig	RP
Ansgar-Quelle	Ansgar-Quelle	Rantum/Sylt	SH
Aqua-Frisch	Overgahr-Quelle	Warburg-Germete	NW
Aqua Rossa	Aqua Rossa Quelle	Thalfang	RP
Aquana	Aquana	Löningen	NI
Aquant	Aquant	Gemarkung Fallingbostel	NI
Ardey-Mineralbrunnen	Ardey-Mineralbrunnen	Duisburg	NW
Ariwa	Holzwaldquelle	Bad Rippoldsau	BW
Ass	Scharmühlquelle	Bad Vilbel-Gronau	HE
Aurifreo	Aurifreo-Quelle	Wildberg	BW
B7	Brunnen B7	Urbach	BW
Bad Überkingen Mineralquelle	Bad Überkingen Mineralquelle	Bad Überkingen	BW
Bellaqua	Aqua Rossa Quelle	Thalfang	RP
Bellaqua	Wilhelmquelle	Bad Rippoldsau	BW

⁽¹⁾ Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjótið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Bellaqua	Franziskusquelle	Bad Peterstal	BW
Bellaqua-Quelle	Bellaqua-Quelle	Schwollen	RP
Black Forest Pearl	Hansjakob-Quelle	Bad Rippoldsau	BW
Bonatur	Teutoburger Steinquelle	Bielefeld	NW
Bonatur	Tiefenquelle	Bielefeld	NW
Brandenburger Quell	Brandenburger Quell Mineralbrunnen	Diedersdorf Bei Zossen	BB
Brillant	Brillant	Schwollen	RP
Carolinen®	Urgesteinsquelle	Bielefeld	NW
Celina Mineralbrunnen	Celina Mineralbrunnen	Löningen	NI
Cherusker Quelle	Cherusker Quelle	Steinheim-Vinsebeck	NW
Dasani	Andina Quelle	Genshagen	BB
Dreiser Medium	Dreiser Medium	Dreis-Brück	RP
Eisvogel	Haardtwald-Quelle	Thalfang	RP
Eisvogel	Waldquelle	Bad Teinach-Zavelstein	BW
Elitess	Bernhardus-Quelle	Wildberg	BW
Elitess TIP	Thalquelle	Thalfang	RP
Ensinger Naturelle	Ensinger Naturelle	Vaihingen-Ensingen	BW
Europarl	Emil-Heinrich-Quelle	Bad Peterstal Griesbach	BW
Florana	Florana	Munterley (Gerolstein)	RP
Fluva-Quelle	Fluva	Bochum	NW
Fontanis	Vitale Quelle Sersheim	Sersheim	BW
Fresh Diamant	Diamant-Quelle	Thalfang	RP
Frische Brise	Georgs-Quelle	Goslar-Grauhof	NI
Geoquell	Geoquell	Löhne	NW
Godehard-Urquelle	Godehard-Urquelle	Husum-Rosendahl	SH
Gräfin-Katharina-Quelle	Gräfin-Katharina-Quelle	Bruchhausen-Vilsen	NI
Haardtwaldquelle	Haardtwaldquelle	Schwollen	RP
Herzog Life	Barbara	Bochum	NW
Hohenquelle	Amalienbrunnen	Bad Doberan	MV
Humboldtquelle	Humboldtquelle	Naila-Hölle	BY
Ja	Talquelle	Thalfang	RP
Klick	Ruhrtal	Bochum	NW
Kristall	Kristall-Quelle	Andernach	RP
Kristallperle	Brunnen 4	Heilbronn Am Neckar	BW

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Kristians Quell	Kristians Quell	Diedersdorf Bei Zossen	BB
Krumbach Naturell	Krumbach Naturell	Kißlegg	BW
Kurpark	Scheffelquelle	Bad Rippoldsau	BW
Landliebe	Landliebequelle	Bad Peterstal Griesbach	BW
Lebensquell	Lebensquell	Hornberg	BW
Leester Mineralquelle	Leester Mineralquelle	Weyhe-Leester	NI
Lesmona	St. Rimbart-Quelle	Bremen	HB
Lesumer	St. Rimbart-Quelle	Bremen	HB
Libu-Quelle	Libu-Quelle	Bochum	NW
Mandelberg-Brunnen	Mandelberg-Brunnen	Riedenburg	BY
Margareten-Quelle	Margareten-Quelle	Bochum	NW
Margarethen-Quelle	Margarethen-Quelle	Goslar-Grauhof	NI
Markgrafen-Quelle	Markgrafen-Quelle	Sachsenheim-Spielberg	BW
Markusbrunnen	Friedrichsquelle II	Brohl	RP
Markusbrunnen	Markusbrunnen	Brohl-Lützing	RP
Maximilian-Brunnen	Maximilian-Brunnen	Buttenheim	BY
Melinda	Melinda	Jessen (Elster)	ST
Merkur	Sparrenquelle	Bielefeld	NW
Mineau®	Huddaeus-Quelle	Bad Pyrmont (Quellort: Lügde)	NI
Minell	Teutoburger Waldquelle	Bielefeld	NW
Minell	Teutoquelle	Bielefeld	NW
Mineralquelle	Mineralquelle	Güstrow	MV
Move	Move	Höhbeck-Pevesdorf	NI
Nera	Nera	Bochum	NW
Neuselters Mineralquelle	Graf Bernhard Quelle und Ulmtaler Klosterquelle	Gemeinde Löhnberg/ Gemarkung Selters	HE
Notaris	Mineralquelle MQIX	Bornheim-Roisdorf	NW
Perla	Perla	Jessen (Elster)	ST
Quelle VI Der Odenwald-Quelle	Quelle VI Der Odenwald-Quelle	Gemarkung Heppenheim	HE
Romanis	Romanis-Quelle	Bad Vilbel	HE
Romanis Quelle	Romanis Quelle	Rosbach Vor Der Höhe	HE
Rosbacher Naturell	Rosbacher Naturell	Rosbach Vor Der Höhe	HE
Salutaris	Salutaris	Bad Vilbel	HE
Saskia	Saskia	Löningen	NI

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Saskia Quelle	Waldquelle Nr. 3, Kirkel	Kirkel	SL
Saskia-Quelle	Saskia-Quelle	Jessen	ST
Sawell Mineralbrunnen	Sawell Mineralbrunnen	Emsdetten	NW
Saxonia Quelle	Saxonia Quelle	Eilenburg	SN
Schlossblick Quelle	Schlossblick Quelle	Leibling	ST
Schlossquelle	Brunnen VIII	Löwenstein	BW
Schloss-Quelle	Schloss-Brunnen	Haan	NW
Schlossquelle Diedersdorf	Schlossquelle Diedersdorf	Diedersdorf Bei Zossen	BB
Sebastian-Quelle	Sebastian-Quelle	Buttenheim	BY
Selters Mineralquelle	Naturelle	Gemeinde Löhnberg/ Gemarkung Seltes	HE
Silberbrunnen	Silberbrunnen-Quelle	Reutlingen-Rommelsbach	BW
Soli	Soli	Bochum	NW
Sonnenborn	Steinquelle	Waiblingen-Beinstein	BW
St. Cyriakus-Quelle	St. Cyriakus-Quelle	Homfeld, Gemeinde Bruchhausen-Vilsen	NI
Staatlich Bad Brückenauer Mineralbrunnen	König-Ludwig-I-Quelle	Staatsbad Bad Brückenau	BY
Steinfelsquelle	Steinfelsquelle	Hecklingen/Gänsefurth	ST
Stellina	Stellina	Jessen (Elster)	ST
Stemweder Berg Quell	Stemwederbergquelle	Stemwede-Oppendorf	NW
Stormarn-Quelle	Stormarn-Quelle	Reinbek	SH
Surf	Surf	Schwollen	RP
Taufrisch	Taufrisch-Kirkel	Kirkel	SL
Tausendwasser	Tausendwasser	Schwollen	RP
Tegut-Quelle	Lebensgut-Quelle	Fulda	HE
Terra	Terra-Quelle	Friedrichroda	TH
Teutonia	Gesteinsquelle	Bielefeld	NW
Thüringer Saal Queen	Thüringer Heidequelle	Hütten Über Pöbneck	TH
Tiefenquelle	Tiefenquelle	Güstrow	MV
Top Quell	Brunnen 5	Heppenheim	HE
Veritas Quelle	Veritas Quelle	Leibling	ST
Vitrex	Seewald-Quelle	Wildberg	BW
Westfalenborn	Westfalenborn-Quelle	Steinheim-Vinsebeck	NW
Westfalenborn	Fluva	Bochum	NW

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Wiesenquelle	Wiesenquelle	Güstrow	MV
Wildbadquelle	Wildbadquelle	Schwäbisch Hall Heimbach	BW
Wildberger Schwarzwald-Quelle	Wildberger Schwarzwald-Quelle	Wildberg	BW

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Anna-Quelle	Anna-Quelle	Bad Peterstal-Griesbach	BW
Amalienbrunnen	Amalienbrunnen	Berlin	BE
Atlantis-Quelle	Atlantis-Quelle	Bocholt	NW
Birresborner	Birresborner	Birresborn	RP
Butenwall-Quelle	Butenwall-Quelle	Bocholt	NW
Casindra Mineralbrunnen	Casindra Mineralbrunnen	Jessen (Elster)	ST
David-Quelle	David-Quelle	Bad Peterstal	BW
Diana Quelle	Diana Quelle	Rosbach Vor Der Höhe	HE
Diedersdorfer Schlossquell Mineralbrunnen	Diedersdorfer Schlossquell Mineralbrunnen	Diedersdorf Bei Zossen	BB
Durstina-Brunnen	Durstina-Brunnen	Dorsten	NW
Ensinger Natürliches Mineralwasser	Ensinger Mineralquelle	Vaihingen-Enzingen	BW
Geisenheimer Echter-Quelle	Geisenheimer Echter-Quelle	Geisenheim Am Rhein	HE
Haltern Quelle -Blaugrün-	Haltern Quelle	Haltern	NW
Helfensteinquelle	Helfensteinquelle	Bad Überkingen	BW
Herva	Herva Mineralbrunnen	Diedersdorf Bei Zossen	BB
Herzog-Adolf-Quelle	Herzog-Adolf-Quelle	Flörsheim Am Main-Bad Weilbach	HE
Irenenmineralbrunnen	Irenenmineralbrunnen	Salzgitter-Bad	NI
Johannisquelle I	Bad Dürrheimer Johannisquelle I	Bad Dürrheim	BW
Josefsquelle	Josefsquelle	Bad Peterstal-Griesbach	BW
Landgrafenquelle	Landgrafenquelle	Flörsheim Am Main-Bad Weilbach	HE
Lindenquelle	Lindenquelle	Birresborn	RP
Leopoldsquelle	Leopoldsquelle	Bad Rippoldsau	BW
Märkischer Mineralbrunnen	Märkischer Mineralbrunnen	Potsdam	BB
Mqix	Mineralquelle Mqix	Bornheim-Roisdorf	NW
Patt	Patt-Brunnen	Haan	NW

⁽¹⁾ Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjótið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Paulus-Quelle	Paulus-Quelle	Bad Peterstal	BW
Rantumer	Rantumer	Rantum/Sylt	SH
Reinsteiner Quelle	Reinsteiner Quelle	Duisburg	NW
Rocky	Rocky	Bad Doberan	MV
Rocky	Rocky	Munterley (Gerolstein)/ Vulkaneifel	RP
Rommelsbacher Silberbrunnen	Silberbrunnen-Quelle	Reutlingen-Rommelsbach	BW
Rottweiler Mineralwasser	Rottweiler Mineralwasser	Rottweil	BW
Schloss Quelle Friedrichroda Natriumarm	Felsbrunn	Friedrichroda	TH
Sonnenquell	Sonnenquell Brunnen B4	Bad Liebenzell	BW
Stephansbrunnen	Stephansbrunnen	Salzgitter-Bad	NI
Teutoburger Waldquelle	Teutoburger Waldquelle	Bielefeld	NW
Voelkel Vital-Quelle	Voelkel Vital-Quelle	Höhbeck-Pevestorf	NI
Walsumer Quelle	Walsumer Quelle	Duisburg	NW
Werningeröder Mineralbrunnen	Werningeröder Mineralbrunnen	Wernigerode	ST
Wiesenburger Schloßbrunnen	Wiesenburger Schloßbrunnen	Wiesenburg/Mark	BB
Apenta	Apenta	Budapest/Ungarn	BY
Aqua Maria	Nová Maria Mariánské Lázně	Mariánské Lázně/Tschechien	BY
Aqua Maria	Rudolf V, Rudolf Vi	Mariánské Lázně/Tschechien	BY
Königsquelle	V-74A, V-N, V-L, V-H, V-J, V- 7A, V-G, V-K, V-E	Radenci/Slowenien	BY
Mattoni Aquila Neperlivá	Aquila	Kyselka Bei Karlovy Var/ Tschechien	SN
Mattoni Aquila Perlivá	Aquila	Kyselka Bei Karlovy Var/ Tschechien	SN
Nicolet Mineral Water	Nicolet	Mountain (Wisconsin)/USA	NW
Perla Krynicy	Krynicy Quelle	Krynica (Hohe Tatra)/Polen	HH
Theodora Quelle	Theodora Quelle	Kékkút/Ungarn	HE

Skrá um ölkelduvatn sem breytist að því er varðar vörulýsingu, heiti ölkeldunnar eða framleiðslustað í ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Alaska	Alaska	Bad Liebenwerda	BB
Alexander-Quelle	Alexander Quelle	Eppelborn	SL
alwa	alwa-Quelle	Sersheim	BW
Ambassador	Ambassador	Bad Liebenwerda	BB

⁽¹⁾ Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjótið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Arienheller	Arienheller	Rheinbrohl-Arienheller	RP
Astra	Astra	Bad Vilbel	HE
Auretta	Urbacher-Quelle	Urbach/Rems	BW
Bad Brambacher Mineralquelle	Waldsteinquelle IV	Bad Brambach	SN
Bad Liebenwerda	Bad Liebenwerda	Bad Liebenwerda	BB
Bad Liebenzeller	Bad Liebenzeller	Bad Liebenzell	BW
Berg-Quelle	Berg-Quelle	Thalfang	RP
Brandenburger Felsenquelle	Brandenburger Felsenquelle	Wiesenburg/Mark	BB
Brohler high light	Quelle Acht	Brohl-Lützing	RP
Burgenperle	Burgenperle-Quelle	Reutlingen-Rommelsbach	BW
Carolinen®	Urquelle	Bielefeld	NW
Carolinen®	Ursprungsquelle	Bielefeld	NW
Comburg-Quelle	Michelsbrunnen	Schwäbisch Hall	BW
Felsenquelle	Felsenquelle (Brunnen 12)	Malsfeld-Beiseförth	HE
Gerolsteiner Naturell	Gerolsteiner Naturell	Gerolstein	RP
Graf Metternich	Graf-Metternich-Quelle	Steinheim-Vinsebeck	NW
Himmelsberger Quelle	Himmelsberger Quelle	Jessen (Elster)	ST
Hirschquelle vital	Hirschquelle	Bad Teinach-Zavelstein	BW
Irenen-Quelle	Irenen-Quelle	Aspach-Rietenau	BW
Klosterquelle	Klosterquelle	Aspach-Rietenau	BW
Kurfürstenbrunn	Kurfürstenbrunn	Trappenkamp	SH
Laurentius Quirli Quelle	Schwarzwald-Quirliquelle	Bad Peterstal Griesbach	BW
Lohberg	Lohberg	Bochum	NW
Mariusquelle	Marius Quelle	Aspach-Rietenau	BW
Merkur	Vitus Quelle	Bielefeld	NW
Merkur-Brunnen	Laurentius Quelle	Hecklingen-Gänsefurth	ST
Nordquell	Nordquell	Trappenkamp	SH
Reinbeker Klosterquelle	Reinbeker Klosterquelle	Reinbek	SH
Rhodius	Rhodius	Burgbrohl	RP
Rietenauer Dilleniusquelle	Dilleniusquelle	Aspach-Rietenau	BW
Rietenauer Heilighenthalquelle	Heilighenthalquelle	Aspach-Rietenau	BW
Rilchinger Amandus-Quelle	Rilchinger Amandus-Quelle	Kleinblittersdorf	SL
Rilchinger Gräfin-Mariannen-Quelle	Rilchinger Gräfin-Mariannen-Quelle	Kleinblittersdorf	SL
Rosbacher Quelle	Rosbacher Quelle	Rosbach vor der Höhe	HE

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Saniwa	Schwarzwald Quelle	Bad Peterstal	BW
Sophie Charlotte	Georgquelle	Wagenfeld	NI
Spreequell	Spreequell	Bad Liebenwerda	BB
TAU frisch Mineralbrunnen	TAU frisch Mineralbrunnen	Jessen (Elster)	ST
Thüringer Heidequell	Thüringer Heidequelle	Hütten über Pößneck	TH
Top frisch	top-frisch-Quelle	Eichenzell-Lütter	HE
Vitrex	Annaquelle	Bad Peterstal Griesbach	BW
Waldquelle	Waldquelle	Kirkel	SL
Werbener Bachtal	Werbener Bachtal	Völklingen	SL
Wildbadquelle	Brunnen III	Schwäbisch Hall	BW
Winfried Quelle	Wolftalquelle	Bad Rippoldsau	BW
Wörsinger Urquelle	Aqua vita Quelle	Tamm	BW

Skrá um ölkelduvatn frá þriðju löndum sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður	Sambandsríki
Domogled-Quelle	Domogled-Quelle	Herkulesbad, Rumänien	BY
Elbrus Caucasian Mineral Water	Elbrus	Naltschik, Karbadin-und Balkarian Republik, Russland	BY
Himalayan, natürliches Mineralwasser (Natural Mineral Water)	Bohrung 1 (Drilling 1)	Dhaura Kuan, Distrikt Sirmour, Bundesstaat Himachal Pradesh, Indien	HE
Izvorul Minunilor-Stana de Vale	Izvorul Minunilor	Stana de Vale (Bihor)/ Rumänien	HE
Jana	Sveta Jana	Südwestlich von Zagreb in Kroatien, im Gebiet von Toplice	HE
Novoterskaya Tselebnaya	Smeikinsker Mineralwasservorkommen	Mineralnije Wodi, Stravropol/ Russland	BY
Royal-Classic	Ankawan Quelle Nr. 5	Ankawan (Armenien)	BY
Royal-Tezh Sar	Ankawan Quelle Nr. 39	Ankawan (Armenien)	BY

Grikkland

Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
ΓΚΟΥΡΑ Goura	Γκούρα Goura	Καρδίτσα Karditsa
ΚΥΜΗ KIMI	Γεώτρηση Κύμη Source Kimi	Εύβοια Evia

⁽¹⁾ Stjóð. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjóð. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
ΑΥΡΑ (AVRA)	ΑΥΡΑ (Avra)	Δήμος Αιγίου Αχαΐας (Dimos Egíou Ahaías)
ΞΥΝΟ ΝΕΡΟ (XINO NERO)	ΠΟΪΡΟ (Poíro)	Δήμου Αμυνταίου Φλωρίνης (Dimou Amídeou Florínis)

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Αγ.Νικόλαος Ag. Nikolaos	Αγ.Νικόλαος Ag. Nikolaos	Αγ.Νικόλαος Λευκωσία -Κύπρος Ag. Nikolaos Stegis-Nicosia Cyprus
Αγρός Agros	Αγρός Agros	Αγρός Κύπρου Agros Cyprus

Skrá um ölkelduvatn frá þriðju löndum sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
AQUA VIVA	Пάρти Parti	Σερβία Serbia

Spánn

Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Font del Pi	Font del Pi	Guissona (Lleida)
Rocafort	Rocafort	Sant Martí de Ruicorb (Lleida)

Skrá um ölkelduvatn sem breytist að því er varðar vörulýsingu, heiti ölkeldunnar eða framleiðslustað í ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Bezoya	Bezoya	Ortigosa del Monte (Segovia)
Fontenova	Fontenova	Verín (Ourense)
Fuente del Val	Fuente del Val2	Mondariz (Pontevedra)
Mondariz	Mondariz IV	Mondariz-Balneario (Pontevedra)
La Paz	El Ecijano	Marmolejo (Jaén)
Solares	Fuencaliente de Solares	Solares (Cantabria)

⁽¹⁾ Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjótið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Frakkland*Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾*

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Biovive	Biovive	Dax (40)
Celtic	La Liese	Niederbronn-les Bains (67)
Vichy-Célestins	Célestins	Vichy (03)
Jouvence de Wattwiller	Jouvence	Wattwiller (68)

Skrá um ölkelduvatn sem breytist að því er varðar vörulýsingu, heiti ölkeldunnar eða framleiðslustað í ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Amanda	Amanda	Saint-Amand-les-Eaux (59)
Saint Amand	Clos de l'Abbaye	Saint-Amand-les-Eaux (59)
Orée du Bois	Orée du Bois	Saint-Amand-les-Eaux (59)
Vauban	Vauban 97	Saint-Amand-les-Eaux (59)

Ítalía*Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾*

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Acqua Del Limbara	Limbara	Tempio Pausania (Sassari)
Acqua Del Vulcano	Fonte San Silvestro	Roccamonfina (Caserta)
Acqua Fausania	Fausania	Tempio Pausania (Sassari)
Altissima	Rebruant	Vinadio (Cuneo)
Aluntina	Fonte S. Leo	Torrenova (Messina)
Ambrosia	Abetone E Manenti 1	Verghereto (Forli)
Aurea	Aurea	Bonorva (Sassari)
Certosa Fonte Serrine	Certosa Fonte Serrine	Polia (Vibo Valentia)
Certosa Fonte Pietre Bianche	Certosa Fonte Pietre Bianche	Polia (Vibo Valentia)
Corinthia	Acqua Pia	Montevago (Agrigento)
Cutolo Rionero-Fonte Bleus	Pozzo Bleus	Rionero In Vulture (Potenza)
Delverde	Delverde	Fara San Martino (Chieti)
Don Carlo	Don Carlo	Contursi Terme (Salerno)
Ea	Torletto	Tornolo (Parma)
Eva	Fontanone	Paesana (Cuneo)
Felicia	Giulia 2	Rionero In Vulture (Potenza)

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjtið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Fonte Acquam	Fonte Acquam	Roccaforte Mondovi' (Cuneo)
Fonte Degli Angeli	Fonte Degli Angeli	Presicce (Lecce)
Fonte Del Principe	Fonte Del Principe	Mongiana (Vibo Valentia)
Fonte Eleonora	Tamara 3	Macomer (Nuoro)
Fonte Garbarino Di Lurisia	Garbarino	Roccaforte Mondovi' (Cuneo)
Fonte Ventasso	Monte Pizzarotta-Fonte S. Lucia	Busana (Reggio Emilia)
Fontesana Del Pollino	La Centrale	Verbicaro (Cosenza)
Fontevescovo	Pernice Della Montagna	Taverna (Catanzaro)
Futurella	Pozzo Futurella	Sant'arsenio (Salerno)
Hidria	Petraro	Belpasso (Catania)
Ielo	Ielo	Pratella (Caserta)
Il Bric	Parco Montano	Rora' (Torino)
Leo	Fonte Leo	Carlopoli (Catanzaro)
Limpida	Aranceto	Feroleto Antico (Catanzaro)
Milicia	Fonte Pastuchera	Altavilla Milicia (Palermo)
Mitica	Donnortei	Fonni (Nuoro)
Monte Rosa	Caruzza	Graglia (Biella)
Murgianella	Murgianella	Gravina In Puglia (Bari)
Naiade	Naiade	Falciano Del Massico (Caserta)
Nevissima	Nevissima	Vinadio (Cuneo)
Nuova Calena	Nuova Calena	Teano (Caserta)
Nuova Fonte	Nuova Fonte	Zogno (Bergamo)
S. Apollonia	S. Apollonia	Pontedilegno (Brescia)
S. Zaccaria Terme Brennero	San Zaccaria	Brennero (Bolzano)
San Luca	San Luca	Guarcino (Frosinone)
San Pantaleo	San Pantaleo	Olbia (Sassari)
Santa Rosalia	Margimuto 2	S.Stefano Di Quisquina (Agrigento)
Scheber	Scheber	Macugnaga (Verbania)
Settefonti	Settefonti	Alcara Li Fusi (Messina)
Sorbello	Fonti Sorbello	Decollatura (Catanzaro)
Val Cimoliana	Valcimoliana	Cimolais (Pordenone)
Valpesio	Fontana Carle	Chiusa Pesio (Cuneo)
Vela	Vela	Bedonia (Parma)
Vivien	Vivien	Rionero In Vulture (Potenza)

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Acqua Terziana	Terziana	Terzo D'aquileia (Udine)
Ativa	Valle Della Vecchia	Transacqua (Trento)
Canay	Canay	Murialdo (Savona)
Cinzia	Cinzia	Pennabilli (Pesaro)
Cisano	Calda	Bardolino (Verona)
Col De' Venti	Col De' Venti	Muccia (Macerata)
Fonte Di Alice	Fonte Di Alice	Greve In Chianti (Firenze)
Fontemura	Fontemura	Arezzo
Giunone	Sorgente Brentella	Caldiero (Verona)
Idrea	Pradidali Bassa	Tonadico (Trento)
L'aqua	L'aqua	Arezzo
Montinverno	Montinverno	Medesano (Parma)
Preistorica	Preistorica	Amandola (Ascoli Piceno)
Primia	Primia	Transacqua (Trento)
Rocca Galgana	Rocca Galgana	Fornovo Di Taro (Parma)
San Bernardo – Sorgente Della Rocca	Sorgente Della Rocca	Ormea (Cuneo)
San Daniele	Peschiere	Montefiorino (Modena)
Santhe'	Santhe'	Monbaroccio (Pesaro)
Santo Raggio	Santo Raggio	Assisi (Perugia)
Serenissima	Serenissima	Cornuda (Treviso)
Sorgente Azzurra	Azzurra	Fondi (Latina)
Sorgente Del Cacciatore	Sorgente Del Cacciatore	Nocera Umbra (Perugia)
Tre Fontane	Tre Fontane	Montefiorino (Modena)
Varanina	Varanina	Medesano (Parma)
Zeus	Zeus	Campo Di Giove (L'aquila)
Hunyadi Janos	Hunyadi Janos	Ungheria
Rogaska Slatina Donat	Donat	Slovenia
Tre Cuori Radenska	Tre Cuori	Slovenia

⁽¹⁾ Stjórnartíð. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjórnartíð. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Skrá um ölkelduvatn sem breytist að því er varðar vörulýsingu, heiti ölkeldunnar eða framleiðslustað í ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Appua Fonte Tiberia	Tiberia	Massa (Massa Carrara)
Acqua di Tempio	Limpas	Tempio Pausania (Sassari)
Lieve	Lieve	Gubbio (Perugia)
San Francesco di Caslino	San Francesco	Cadorago (Como)

Holland

Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Source de Ciseau	Pompput 1	Heerlen

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Perry	Bron 2	Morzeszczyn, Polen

Skrá um ölkelduvatn sem breytist að því er varðar vörulýsingu, heiti ölkeldunnar eða framleiðslustað í ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Sifrés	Pompput 2	Hoensbroek
Sourcy	Pompput 3	Hoensbroek

Austurríki

Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Gasteiner Kristallklar	Kristallquelle	5640 Bad Gastein
Güssinger	Güssinger Brunnen I, II et III	7542 Gerersdorf-Sulz
Peterquelle	Peterquelle Brunnen BII et Peterquelle Brunnen BIII	8483 Deutsch Goritz
VitaQuelle	Vita XII Brunnen	7542 Gerersdorf-Sulz
Vöslauer	Vöslauer Ursprungsquelle VII	2540 Bad Vöslau

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Gasteiner Kristallklar	Erlengrundquelle	5640 Badgastein

⁽¹⁾ Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjótið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Portúgal*Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾*

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Sete Fontes	Sete Fontes	Evendos-Mação
Vitalis	Vida	Aldeias-Gouveia

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Ladeira de Evendos	Ladeira de Evendos	Evendos-Mação

Svíþjóð*Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾*

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Guttsta källa	Guttsta källa	Guttsta, Kolsva
Naturana	Englandsviken	Englandsviken, Åre
Noblesse	Filborna, Borra 2	Filborna, Helsingborg
Söderåsen	Söderåsen	Mossvägen, Hofors
Tollagården	Tollagårdens källa	Tollagården, Gesunda

Bretland*Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾*

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Silver Spa Natural Mineral Water	Silver Spa Natural Mineral Water	Farmfield, East Sussex
Amerston borehole	Amerston borehole	Amerston Hall Farm, Elwick
Buchan Natural Mineral Water	Buchan	Strichen Aberdeenshire
Shropshire Hills Natural Mineral Water	Shropshire Hills	Wolverton, Church Stretton, Shropshire
Pennine Valley	Shepley Spring No.3	Shepley Spring Ltd. The Knowle Shepley Huddersfield
Priory Falls Spring	Priory Falls Spring	Churchstoke
Royal Spring Natural Mineral Water	Royal Spring	Keighley, West Yorkshire
Fairbourne Springs	Fairbourne Springs	Churchstoke, Powys
Sascombe Natural Mineral Water	Catalynga Spring	Kirtling near Newmarket
Charles Wells mineral Water	Park Road Wells	Park Road, Bedford

⁽¹⁾ Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjótið. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

Skrá um ölkelduvatn sem fellur af ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Glendale	Glendale	Blackford Tayside Perthshire
Mountain Spring	Mountain	Blackford Tayside Perthshire
Cotswold Spring	Dodington	Dodington Ash Chipping Sodbury
Shropshire Spring	Brockhurst	Brockhurst Source 6
Chapeltown Glenlivet Natural Mineral Water	Schold Spring	Braes of Glenlivet Ballindalloch Banffshire

Skrá um ölkelduvatn sem breytist að því er varðar vörulýsingu, heiti ölkeldunnar eða framleiðslustað í ofangreindri skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Carding Mill	Source 6	Wolverton, Church Stretton, Shropshire
Ashbeck Mountain Spring	Ashbeck Mountain Spring	Low Plains. Armathwaite, Cumbria
Ice Valley	Shepley Spring No.1	Shepley Spring Ltd, The Knowle Shepley Huddersfield
UK1	Source 7	Wolverton, Church Stretton, Shropshire
Carding Mill Spring	Source 6	Wolverton, Church Stretton, Shropshire
Aqua-Pura	UK2	Low Plains Armathwaite Cumbria
Scottish Border Springs	Purley Scottish Spring	Woodlands Farm Oldhamstocks East Lothian
Calypso Natural Mineral Water	Calypso Spring	Wrexham
Deeside Natural Mineral Water	Lower Spring	Pannanich Wells Ballater
Strathlond Spring	Heather	Lennoxton Glasgow
Kingshill	Kingshill	Kingshill Plantation
Springbourne	Springbourne	Churchstoke Montgomery Powys

Skrá um ölkelduvatn frá þriðju löndum sem bætist við ofangreinda skrá ⁽¹⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Fiji Water	Fiji	Viti levu, Fiji
Borjomi	38	Borjomi, Georgia
Borjomi	41	Borjomi, Georgia

⁽¹⁾ Stjóð. EB C 41, 14.2.2002, bls. 1; breytingar birtust í Stjóð. EB C 143, 15.6.2002, bls. 5.

II

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Tékklandi, á Kýpur, í Litháen, í Ungverjalandi, í Póllandi, í Slóveníu og í Slóvakíu hafa viðurkennt

Í samræmi við 1. gr. tilskipunar ráðsins 80/777/EBE frá 15. júlí 1980 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi hagnýtingu og markaðssetningu ölkelduvatns ⁽¹⁾, birtir framkvæmdastjórnin í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* skrá um ölkelduvatn sem stjórnvöld í Tékklandi, á Kýpur, í Litháen, í Ungverjalandi, í Póllandi, í Slóveníu og í Slóvakíu hafa viðurkennt.

Samsteyptar skrár er einnig að finna á vefsetrinu Europa:

http://europa.eu.int/comm/food/food/labellingnutrition/water/mw_eulist_en.pdf

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Tékklandi hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Mattoni	Mattoni	Kyselka
Magnesia	Magnesia	Mnichov u Mariánských Lázní
Praga	Praga	Břvany
Ondrášovka	Ondrášovka	Ondrášov
Poděbradka	Poděbradka	Poděbrady – Velké Zboží
Vratislavická kyselka	Vratislavická kyselka	Vratislavice nad Nisou
IL Sano	IL Sano	Chodová Planá
Aqua Maria	Nová Marie BJ 6	Mariánské Lázně
Hanácká kyselka	Hanácká kyselka	Horní Moštěnice
Mostini	Mostini	Brodek u Přerova
Korunní kyselka	Korunní	Stráž nad Ohří

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld á Kýpur hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Agros	Agros B/H W 52/77	Agros Cyprus
Ayios Nikolaos	Ayios Nikolaos	Lefkosia Cyprus

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Litháen hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Hermis	Hermis	Druskininkai
Neptunas	Neptunas	Palkabalio vil., Varena distr.
Varėos misko saltinis	Varėnos misko saltinis	Palkabalio vil., Varena distr.
Tiche	Tiche	Telsiai
Vytautas	Vytautas-7	Birstonas
Sveikas pradas	Aldona	Birstonas

⁽¹⁾ Stjórnartíð. EB L 229, 30.8.1980, bls. 1.

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Druskininku natural mineral water from the source Rasa-1	Rasa-1	Druskininkai
Elite	Elite	Lapes vil., Kaunas distr.
Rasa	Rasa	Druskininkai

Skrá um ölkelduvatn frá þriðju löndum sem yfirvöld í Litháen hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Darida	Darida	Zdanovichi vil., Minsk distr., Republic of Belarus

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Ungverjalandi hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Alexander Wasser	Fürdőút	Biharnagybajom
Amadé	1/a	Gönc
Apáti	Strand I.	Jászapáti
Apenta	Apenta	Budapest, Őrmező
Aqua Attala	K-4	Attala
Aqua Crystal	K-21	Pusztazámor
Aquafitt	Albin	Pölöske
Aqua King	Aqua King	Piliscsaba
Aqua Mathias	Hármashidi I.	Székesfehérvár
Aquarius	Aquarius	Albertirsa
Aqualife	B-355	Baja
Aquarius-Aqua	Aquarius-Aqua	Albertirsa
Aquastella, Csillaghegyi	Déli út	Budapest, Csillaghegy
Aquaviva, Kerektombi	K-99	Tiszaécske
Aqua Vitae	Aqua Vitae	Tabdi
Ave	Ave 4	Debrecen
Badacsonyi	K-10	Badacsonytomaj
Balfi	Balf II.	Sopron (Balf)
Balfi	Balf III.	Sopron (Balf)
Balfi	Balf IV.	Sopron (Balf)
Báthori	K-287	Nyírbátor
Berzsenyi	Berzsenyi	Balatonfüred
Borsodi víz	K-74	Sajószentpéter/Múcsony
Carolina	II. út	Tiszaécske

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Cegléd 2000	K-333	Cegléd
Cegléd Kincse	K-343	Cegléd
Civis	Civis	Debrecen
Csaba	K-1019	Békéscsaba
Csabai Árpád	Fürdő II.	Békéscsaba
Cserke Kincse	B-31	Cserkeszőlő
Csillaghegyi	B-6	Budapest, III. kerület
Csillaghegyi Kristály	József	Budapest, III. kerület
Csokonai	Köszely I.	Debrecen
Csokonai	Köszely IV.	Debrecen
Dagály	Béke	Budapest, XIII. kerület
Elixir	III. kút	Tiszaújváros
Evital	Heretics forrás	Bánhorváti
Fonte Re	Szentkirály I.	Szentkirály
Fonte Verde	K-4	Somogyvár
Fonyódi	3. sz.	Fonyód
Gellérthegyi Kristályvíz	Juventus	Budapest, Gellérthegy
Gödi	Strand I.	Alsógöd
Hajdúszoboszlói	B-310/A	Hajdúszoboszló
Kincsem Aqua	Kincsem Aqua	Tápiószentmárton
Király forrás	Seregélyesi	Székesfehérvár
Kiskút	5. sz.	Kisvárd
Klára	1. sz. kút	Hőgyész
Kossuth Lajos	Kossuth	Balatonfüred
Kumilla	B-77	Szigetvár
Kun-Aqua	Kun-Aqua	Lakitelek
Lilla	Csokonai	Debrecen
Lillafüredi	B-108	Miskolc
Majutirer	A kút	Halásztelek
Margitszigeti Kristályvíz	Magda II.	Budapest, Margitsziget
Mézesvölgyi Veresi	B-15	Veresegyház
Milleneumi Szent István	B-86	Esztergom
Minaqua	K-36	Alap
Minerális 305	K-43	Lakitelek

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Mistral	K-167	Kisvárdá
Mizse	K-115	Lajosmizse
Mohai Ágnes	Ágnes II.	Moha
Monti	Vízmű 1	Monostorapáti
Mozakva	K-4	Nemesgulács
Natur Aqua	Fürdő I.	Zalaszentgrót
Oázis	Oázis	Nagyberény
Óbudai Gyémánt	Buszesz	Budapest, Óbuda
Pannon Aqua	I. kút	Csány
Pannon Aqua	II. kút	Csány
Pannon Gyöngye	3. kút	Csány
Parádi	Csevice II.	Parádsasvár
Pápai	II. kút	Pápa
Péterkút	K-47	Kaba
Polányi	Polányi	Balatonfüred
Primavera	K-109	Lajosmizse
Római	Római	Budapest
Santé	K-674	Szeged
Szent Erzsébet	B-137	Budapest, IX. kerület
Szent-György hegyi	K-2	Kisapáti
Szentimre Kristályvíz	Tiszaszentimre	Tiszaszentimre
Szent István	B-5	Esztergom
Szent László	Szent László	Szeged
Szent Margit	Margit III.	Budapest, XIII. kerület
Szentkirályi	Templom dűlő 1.	Szentkirály
Szentlőrinci	K-47	Nyárlőrinc
Széchenyi	Széchenyi	Nagycenk
Széchenyi István	Széchenyi I.	Budapest, XIV. kerület
Theodora Kereki	Theodora IV	Mindszentkál
Theodora Kékkúti	Theodora 1.	Kékkút
Theodora Kékkúti	Theodora 2/a	Kékkút
Theodora Kékkúti	Theodora 3.	Kékkút
Theodora Kékkúti	Theodora II.	Kékkút
Tisza Szálló	Tisza Szálló	Szolnok

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Tóalmási Szent András	K-19/a	Tóalmás
Visegrádi	Lepence	Visegrád
Vivien	Gerecse	Bicske

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Póllandi hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Staropolanka	Pieniawa Józefa	Polanica Zdrój, ul. Zakopiańska 3,
Staropolanka 2000	otwór P-300	Polanica Zdrój, ul. Warszawska 26,
Konrad	ujęcie Konrad	Oleśnica, ul. Młynarska 7
Mineral	ujęcie 7M Settima,	Gorzanów, ul.Nadrzeczna 4A
Cyranka	odwiert 4b	Gorzanów
Anka	ujęcia Dąbrówka, Marta, Mieszko, Młynarz	Szczawno ul. Skierniewicka
Polanica Zdrój	otwór nr 4	Stary Wielisław Dolny
Krystynka	odwiert 19 a	Ciechocinek
Maria	źródło nr 1 'Maria'	Ostromecko, ul. Zdrojowa 3,
Aleks Fruit	ujęcie 'Alex-Fruit'	Aleksandrów Kujawski, ul. Przemysłowa 8
Nałęczowianka	ujęcie Antopol I	Kolonia Bochońnica 5, Nałęczów
Cholewianka	studnia S3	Kazimierz Dolny, Cholewianka 4b
Nałęczów Źródło	ujęcie Drzewce 2	Drzewce k/Nałęczowa
Roztoczańska	Studnia nr 4	Nieledew gm. Trzemeszno
Optima	uj. nr 2 'Dys'	Dys 6, k/ Lublina
Muszyna Ii	K1	Szczawiczne Potoki, gm. Muszyna
Muszynianka	ujęcie P2, P3, Antoni, Łukasz	Muszyna, ul. Lipowa 5+D22
Muszyna Minerale	odwiert P-III	Powroźnik
Muszynianka Plus	odwiert A-1, A-2, M-2	Milik 3 k/Muszyny
Muszyńska	ujęcie Milusia	Muszyna, ul. Piłsudskiego 25
Źródła Muszyny	odwiert Z-2	Zubrzyk 141, gm. Piwniczna
Muszyna Zdrój	ZŁ-8	Muszyna Złockie 18 B
Podkowa Muszyny	SL-1	Muszyna Złockie 18 B
Złocka	SL-3	Szczawik
Muszyna Cechini	odwiert Józef	Muszyna, ul. Zazamcze 23,
Muszyna Stanisław	odwiert Stanisław	Muszyna Złockie
Alchemik	ujęcie ST 1,	Muszyna Złockie

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Galicjanka	odwierty G-1, G-2A, G-3 wykorzyst. łącznie	Powroźnik
Krynica	Zdrój Główny	Krynica, ul. Nowotarskiego 9
Kinga Pienińska	Kinga 2, Zdrój 1, SW-1	Krościenko, ul. Jagiellońska 129
Multivita	uj. Stanisław(III), Zbigniew (P VI), Marianna (P VIII)	Tylicz, ul. Wolności 8
Vita	T IV, TIX	Tylicz, ul. Wolności 8
Krynica Minerale	ujęcie P1	Krynica
Krakowianka	odwiert M-4	Kraków Mateczny, ul.Kąpielowa 70
Jaworzyna	K8	Szczawiczne Potoki, gm. Krynica
Wysowianka	odwiert W-24 but.	Wysowa
Piwniczanka	studnia S-1, P1, P2, P5, P6	Piwniczna Zdrój
Minervita	ujęcie HS-1	Humińsko, gm. Brzozów
Arctic	ujęcie Białowiecki Zdrój	17-100 Bielsk Podlaski, ul.Mickiewicza 200
Augustowianka	ujęcie M II	Augustów, ul. Turystyczna 18
Jurajska	ujęcie 21 KW bis	Postęp, gm. Koziegłowy
Basia	odwiert nr 1	Biała
PerłaBałtyku	odwiert nr 16 A	Kołobrzeg, ul. Sienkiewicza 287
Evita	uj. nr 2	Biskupiec, ul. B. Chrobrego 35

Skrá um ölkelduvatn frá þriðju löndum sem yfirvöld í Póllandi hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Borjomi	Odwiert nr 54	Region Borjomi Gruzja Georgia
Sursa Borsec	Borsec	Borsec str. Carpati 46 Rumunia
Valser St.Peter Quelle	St.Peter Quelle	Vals Schwajcaria

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Slóvakíu hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Kláštorná	KM-1	Kláštór pod Znievom
Budiš	B-5 B-6	Budiš
Fatra	BJ-2	Martin-Záturčie
Maštinská	HM-1	Maštinec
Lubovnianska	LZ-6 (Veronika)	Nová Ľubovňa
Gemerka	HVŠ-1	Tornaľa

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Baldovská	BV-1	Baldovce
Salvator	S1 (Cifrovaný) S2 (Salvator)	Lipovce-Salvátor
Slatina	BB-2	Slatina
Čerínska minerálka	ČAM-1	Čačín
Mitická	MP-1	Trenčianske Mitice

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Slóveníu hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Juliana	Juliana	Jesenice
Donat Mg	Donat	Rogaška Slatina
Edina	Edina	Rogaška Slatina
Tempel	Tempel	Rogaška Slatina
Tiha	Tiha	Rogaška Slatina
Radenska Classic Petanjski Vrelec	Petanjski Vrelec	Radenci
Radenska Classic Kraljevi Vrelec	Kraljevi Vrelec	Radenci
Radenska Light Vrelec Miral	Vrelec Miral	Radenci
Radenska Vrelec Radin	Vrelec Radin	Radenci

Skrá um ölkelduvatn frá þriðju löndum sem yfirvöld í Slóveníu hafa viðurkennt

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Jamnica	Jana	Jamnička Kiselica, Króatíu

EVROPSKA EFNAHAGSSVÆÐIÐ

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Noregi hafa viðurkennt

Í samræmi við 1. gr. tilskipunar ráðsins 80/777/EEB frá 15. júlí 1980 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi hagnýtingu og markaðssetningu ölkelduvatns ⁽¹⁾, eins og hún var felld inn í 26. lið XII. kafla II. viðauka við EES-samninginn, hafa framkvæmdastjórninni borist upplýsingar frá Noregi um eftirtaldar breytingar sem gera ber á skrá ⁽²⁾ um ölkelduvatn sem áður var birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽³⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Fjellbekk	Ivar Aasen kilde	Volda
Osa	Osakilden	Ulvik/Hardanger

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 229, 30.8.1980, bls. 1.

⁽²⁾ Skráin birtist áður í Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 50.

⁽³⁾ Stjótið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 50.

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld á Íslandi hafa viðurkennt

Í samræmi við 1. gr. tilskipunar ráðsins 80/777/EEB frá 15. júlí 1980 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi hagnýtingu og markaðssetningu ölkelduvatns ⁽¹⁾, eins og hún var felld inn í 26. lið XII. kafla II. viðauka við EES-samninginn, hafa framkvæmdastjórninni borist upplýsingar frá Íslandi um eftirtaldar breytingar sem gera ber á skrá ⁽²⁾ um ölkelduvatn sem áður var birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Skrá um ölkelduvatn sem bætist við ofangreinda skrá ⁽³⁾

Vörulýsing	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Icelandic spring	Jaðar	Reykjavík

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 229, 30.8.1980, bls. 1.

⁽¹⁾ Skráin birtist áður í Stjtið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 51

⁽²⁾ Stjtið. EB C 41, 14.2.2002, bls. 51.

Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir

2005/EES/19/14

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2005/0120/PL	Reglugerð efnahags- og atvinnumálaráðherra um skrá yfir sprengifim efni sem ekki þarf sérstakt leyfi til að kaupa, geyma eða nota	20.6.2005
2005/0121/PL	Reglugerð efnahags- og atvinnumálaráðherra um vinnulag við notkun sprengifimra efna til almennra nota	20.6.2005
2005/0122/PL	Reglugerð efnahags- og atvinnumálaráðherra um tímabundna geymslu sprengifimra efna til almennra nota	20.6.2005
2005/0123/NL	Ákvörðun lýðheilsu-, velferðar- og íþróttaráðherra um leiðbeiningar um notkun staðla með tilliti til öryggis loftbelgja	20.6.2005
2005/0124/NL	Frumvarp til laga um mælieiningar og um markaðssetningu og notkun mælitækja (holl. <i>Metrologiewet</i>)	20.6.2005
2005/0125/E	Drög að konungstilskipun um samþykkt tæknilegra reglna um eftirlit og vottun vegna fjölgunarefnis sem notað er í svepparækt	20.6.2005
2005/0126/S	Reglur um breyting á reglum Björgunarstofnunar (<i>Statens räddningsverk</i>) (SRVFS 2004:14) um flutning hættulegs varnings á vegum og utan vega (ADR-S)	20.6.2005
2005/0127/S	Reglur um breyting á reglum Björgunarstofnunar (<i>Statens räddningsverk</i>) (SRVFS 2004:15) um flutning hættulegs varnings á járnbrautum (ADR-S)	20.6.2005
2005/0128/DK	Auglýsing um breyting á auglýsingu um lífræna landbúnaðarframleiðslu o.fl.	20.6.2005
2005/0129/CZ	Drög að reglugerð um breyting á reglugerð nr. 323/2004 um framkvæmd tiltekinna ákvæða í lögum um vínrækt og vínframleiðslu	22.6.2005
2005/0130/S	Reglur landbúnaðarstofnunar ríkisins (<i>Statens jordbruksverk</i>) um tilkynningar um smit af býflugnapest og varróaveiki	⁽³⁾
2005/0131/S	Reglur Dýraverndunarstofnunar (<i>Djurskyddsmyndigheten</i>) um breyting á reglum og leiðbeiningum Dýraverndunarstofnunar (DFS 2004:17) um búfjárrækt í landbúnaði o.fl.	23.6.2005
2005/0132/LV	Frumvarp til laga um öryggisvörslu	27.6.2005
2005/0133/NL	Breyting á raforkulögum frá 1998 og á gaslögum í tengslum við setningu nánari reglna um sjálfstæði dreifikerfisins	24.6.2005
2005/0134/NL	Reglugerð um breyting á reglugerð framleiðsluráðs drykkjavöruframleiðenda um öl 2003	24.6.2005
2005/0135/S	Frumvarp til laga um sænsk topplén á Interneti	27.6.2005
2005/0136/I	Tilskipun nokkurra ráðuneytisskrifstofa með heitinu „Tæknileg framleiðsluákvæði og aðferðir við tæknilegt eftirlit skemmti- og frístundatækja sem um getur í 7. mgr. 110. gr. sameinaðra lagaákvæða um almannaoöryggi“ (ít. skammst. TULPS)	27.6.2005
2005/0137/UK	Reglur um umferðarmerki 2005 (Norður-Írland) (2. breyting)	30.6.2005
2005/0138/I	Drög að ráðherratilskipun um tæknilega eiginleika og mismunandi aðgangsprep tölvubúnaðar	30.6.2005
2005/0139/F	Drög að auglýsingu um heilbrigðisákvæði vegna innflutnings til Frakklands á samsettum vörum sem ætlaðar eru til neyslu	1.7.2005

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2005/0140/SI	Tæknilegar leiðbeiningar TSG-1-001:2005: Eldvarnaöryggi í byggingum. Útbreiðsla elds til nærliggjandi bygginga. Berandi mannvirki og útbreiðsla elds í byggingum. Flóttaleiðir og eldskynjunar- og viðvörunarkerfi. Slökkvibúnaður og aðgengi slökkviliðs	1.7.2005
2005/0141/GR	Ákvörðun Efnaráðs nr. 28/2005 um breyting á ákvörðun Efnaráðs nr. 514/2004, „Ökutækjaeldsneyti – Gasolía – Eiginleikar og prófunaraðferðir“	4.7.2005
2005/0142/GR	Ákvörðun Efnaráðs nr. 29/2005 um breyting á ákvörðun Efnaráðs nr. 510/2004, „Ökutækjaeldsneyti – Blýlaust bensín – Eiginleikar og prófunaraðferðir“	4.7.2005

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drögin.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningarrikisins fyrir því að samþykkja drögin án tafar.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málslíðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission
DG Enterprise, Unit F1
B-1049 Bruxelles/Brussel
Netfang: dir83-189-central@cec.eu.int

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: europa.eu.int/comm/enterprise/tris

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR
98/34/EB****BELGÍA**

BELNotif
Qualité et sécurité
SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
NG III – 4^e étage
Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan 16
B-1000 Bruxelles/Brussel

M^{me} Pascaline Descamps
Sími: (32) 22 06 46 89
Bréfasími: (32) 22 06 57 46
Netföng: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Sameiginlegt netfang: belnotif@mineco.fgov.be

Vefsetur: www.mineco.fgov.be

TÉKKLAND

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. Box 49
CZ-128 01 Praha 2

Paní Helena Fofonková
Sími: (420) 224 907 125
Bréfasími: (420) 224 907 122
Netfang: fofonkova@unmz.cz

Sameiginlegt netfang: eu9834@unmz.cz

Vefsetur: www.unmz.cz

DANMÖRK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Sími: (45) 35 46 66 89 (beinn sími)
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
Netfang: Birgitte Spühler Hansen – bsh@ebst.dk

Sameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: noti@ebst.dk

Vefsetur: www.ebst.dk/Notifikationer

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat XA2
Scharnhorststraße 34–37
D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel
Sími: (49) 30 2014 6353
Bréfasími: (49) 30 2014 5379
Netfang: infonorm@bmwa.bund.de

Vefsetur: www.bmwa.bund.de

EISTLAND

Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn

Hr Margus Alver
Sími: (372) 6 265 405
Bréfasími: (372) 6 313 660
Netfang: margus.alver@mkm.ee

Sameiginlegt netfang: el.teavitamine@mkm.ee

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 AΘHNA
Sími: (30) 210 696 98 63
Bréfasími: (30) 210 696 91 06

ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 AΘHNA
Sími: (30) 210 212 03 01
Bréfasími: (30) 210 228 62 19
Netfang: 83189in@elot.gr

Vefsetur: www.elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
C/Padilla 46, Planta 2^a, Despacho: 6218
E-28006 Madrid

Sr. Angel Silván Torregrosa
Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez
Tækniráðgjafi
Netfang: esther.perez@ue.mae.es
Sími: (34) 91 379 84 64
Bréfasími: (34) 91 379 84 01
Netfang: d83-189@ue.mae.es

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de
l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la
propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

M^{me} Suzanne Piau
Sími: (33) 1 53 44 97 04
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

M^{me} Françoise Ouvrard
Sími: (33) 1 53 44 97 05
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
IE-Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Sími: (353) 1 807 38 80
Bréfasími: (353) 1 807 38 38
Netfang: tony.losty@nsai.ie

Vefsetur: www.nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la
competitività
Ispettorato tecnico dell'industria – Ufficio FI
Via Molise 2
I-00187 Roma

Sig. Vincenzo Correggia
Sími: (39) 06 47 05 22 05
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: vincenzo.correggia@minindustria.it

Sig. Enrico Castiglioni
Sími: (39) 06 47 05 26 69
Bréfasími: (39) 06 47 88 77 48
Netföng: enrico.castiglioni@minindustria.it
ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Vefsetur: www.minindustria.it

KÝPUR

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou Street
CY-1421 Nicosia

Sími: (357) 22 409 313 og (357) 22 375 053
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Sími: (357) 22 409 409
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Sími: (357) 22 409 404
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Sameiginlegt netfang: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Vefsetur: www.cys.mcit.gov.cy

LETTLAND

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and
Notification
Internal Market Department of the Ministry of Economics of
the Republic of Latvia
55, Brivibas str.
Rīga
LV-1519

Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,
SOLVIT and Notification
Netfang: agra.locmele@em.gov.lv
Sími: (371) 703 12 36
Bréfasími: (371) 728 08 82
Netfang: notification@em.gov.lv

LITHÁEN

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuškos g. 30
LT-01100 Vilnius

P. Daiva Lesickienė
Sími: (370) 52 70 93 47
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: dir9834@lsd.lt

Vefsetur: www.lsd.lt

LÚXEMBORG

SEE – Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24

Netfang: see.direction@eg.etat.lu

Vefsetur: www.see.lu

UNGVERJALAND

Hungarian Notification Centre
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13–15
H-1055

Fazekas Zsolt Úr
Netfang: fazekasz@gkm.hu
Sími: (36) 1374 2873
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: notification@gkm.hu

Vefsetur: www.gkm.hu/dokk/main/gkm

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Sími: (356) 2124 2420
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
Netfang: lorna.cachia@msa.org.mt

Sameiginlegt netfang: notification@msa.org.mt

Vefsetur: www.msa.org.mt

HOLLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen

Dhr. Ebel Van der Heide
Sími: (31) 50 5 23 21 34

Mw. Hennie Boekema
Sími: (31) 50 5 23 21 35

Mw. Tineke Elzer
Sími: (31) 50 5 23 21 33
Bréfasími: (31) 50 5 23 21 59

Sameiginleg netföng: enquiry.point@tiscali-business.nl
enquiry.point2@tiscali-business.nl

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Frau Brigitte Wikgolm
Sími: (43) 1 711 00 58 96
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80
Netfang: not9834@bmwa.gv.at

Vefsetur: www.bmwa.gv.at

PÓLLAND

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak

Sími: (48) 22 693 54 07
Bréfasími: (48) 22 693 40 28
Netfang: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTÚGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00
Bréfasími: (351) 21 294 82 23
Netfang: c.pires@mail.ipq.pt

Sameiginlegt netfang: not9834@mail.ipq.pt

Vefsetur: www.ipq.pt

SLÓVENÍA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Sími: (386) 1478 3041
Bréfasími: (386) 1478 3098
Netfang: contact@sist.si

Ga. Vesna Stražišar

SLÓVAKÍA

Pani Kvetoslava Steinlova
Direktorka oddelka za evropsko integracijo
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Sími: (421) 2 5249 3521
Bréfasími: (421) 2 5249 1050
Netfang: steinlova@normoff.gov.sk

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Afgreiðsla:
Aleksanterinkatu 4
FI-00171 Helsinki
og
Ratakatu 3
FI-00120 Helsinki

Póstfang:
PB 32
FI-00023 Statsráðet

Henri Backman
Sími: (358) 9 1606 36 27
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22
Netfang: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper

Sameiginlegt netfang: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Vefsetur: www.ktm.fi

SVÍPJÓÐ

Kommerskollegium
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm
Kerstin Carlsson

Sími: (46) 86 90 48 82/00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 83 06 759
Netfang: kerstin.carlsson@kommers.se

Sameiginlegt netfang: 9834@kommers.se

Vefsetur: www.kommers.se

BRETLAND

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
GB-London SW1 W 9SS
United Kingdom

Mr Philip Plumb
Sími: (44) 207 215 14 88
Bréfasími: (44) 207 215 15 29
netfang: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Sameiginlegt netfang: 9834@dti.gsi.gov.uk

Vefsetur: www.dti.gov.uk/strd

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer
Sími: (32) 22 86 18 61
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Sími: (32) 22 86 18 71
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: tri@eftasurv.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregesa@eftasurv.int

Vefsetur: www.eftasurv.int

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12–16
B-1000 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne
Sími: (32) 22 86 17 49
Bréfasími: (32) 22 86 17 42
Netfang: kathleen.byrne@efta.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregefta@efta.int

Vefsetur: www.efta.int

TYRKLAND

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
İnönü Bulvarı n° 36
06510

Emek – Ankara

Mr Saadettin Doğan
Sími: (90) 312 212 58 99
(90) 312 204 81 02
Bréfasími: (90) 312 212 87 68
Netfang: dsabbil@dtm.gov.tr

Vefsetur: www.dtm.gov.tr